

KENWOOD

KSC-SW11

POWERED ENCLOSED SUBWOOFER

INSTRUCTION MANUAL

CAISSON D'EXTRÊME GRAVE AMPLIFIÉ

MODE D'EMPLOI

GEKAPSELTER SUBWOOFER MIT VERSTÄRKER

BEDIENUNGSANLEITUNG

SUBWOOFER MET SPANNINGSCIRCUIT

GEBRUIKSAANWIJZING

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

NEDERLANDS

JVCKENWOOD Corporation

© B61-1376-00/00 (W) KW

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN

⚠ Let op : Om veilige bediening te waarborgen, dient deze bladzijde zorgvuldig te worden doorgelezen.

⚠ WAARSCHUWING

- Maak de kabel van de minpool van de accu los alvorens het toestel te monteren of aan te sluiten. (Als u dit niet doet, kan kortsluiting of brand ontstaan.)
- Wanneer u bedrading van de ontsteking, de accu of aarding verlengt, moet u er op letten dat u draad gebruikt dat geschikt is voor gebruik in auto's met een kern van minstens 0,75 mm² (AWG 18) om te voorkomen dat de draden verslijten en de isolatie beschadigd raakt, met alle gevolgen van dien.
- Om kortsluiting te voorkomen mag u nooit metalen voorwerpen (zoals muntes of gereedschappen) in de luidspreker brengen of achterlaten.
- Wanneer er rook of een vreemde geur uit de luidsprekers komt, moet u direct de spanning uit (OFF) schakelen. Raadpleeg vervolgens spoedig uw handelaar of een erkend onderhoudscentrum.

SPANNING UIT!

- Sluit de luidspreker aan op 12 V gelijkstroom, negatieve aarding.
- Voorkom brand of beschadiging en open derhalve de luidsprekers niet en breng er geen veranderingen in aan.
- Nadat u de luidsprekers uit de polyethyleen zak heeft verwijderd, moet u deze zak weggoien. Zorg dat de zak uit de buurt van kinderen blijft. Kinderen zouden met de zak kunnen gaan spelen en de zak bijvoorbeeld over hun hoofd trekken met verstikking tot gevolg.

⚠ OPGELET

- De installatie en bedrading van dit product vereisen professionele vaardigheden en ervaring. Om veiligheidsredenen moet u uw dealer of een hierin gespecialiseerde installateur de installatie en bedrading laten uitvoeren.
- Installeer de luidspreker niet op een plek die bloot staat aan direct zonlicht of grote hitte of vochtigheid.
- Installeer de luidsprekers niet op plaatsen waar ze mogelijk aan water of vocht bloot worden gesteld.
- Installeer de luidsprekers niet op stoffige plaatsen of instabiele plaatsen onderworpen aan trillingen.
- Als de zekering doorbrandt, moet u eerst controleren of de aansluitdraad niet is kortgesloten en vervolgens de zekering vervangen door een zekering met de op de zekeringkast aangeduide stroomsterkte. (Het gebruik van zekeringen met een andere stroomsterkte dan voorgeschreven kan brand veroorzaken.)

Lees de aanduiding!

- Raadpleeg het instructieboekje van het voertuig voor het vervangen van de zekering.
- Om kortsluiting bij het vervangen van zekeringen te voorkomen, dient u eerst de bedradingsbundel los te koppelen.
- Gebruik geen benzine, nafta, of andere oplosmiddelen om de luidspreker schoon te maken. Maak de luidspreker schoon met een zachte, droge doek.
- Bevestig de draden van de luidspreker apart aan de correcte luidspreker-aansluitingen. Delen van de negatieve luidspreker-draad of van de aarding naar metalen onderdelen van de auto kan ertoe leiden dat dit toestel defect raakt.

- Wanneer u een gat maakt onder een stoel, in de bagageruimte of ergens anders in het voertuig, dient u te controleren of er zich aan de andere kant geen gevaarlijke dingen bevinden die u zou kunnen beschadigen, zoals de benzinetank, remleidingen, of de bedradingsbundel en wees voorzichtig dat u geen krassen of andere beschadigingen maakt.
- De massadraad mag niet worden vastgemaakt aan een airbag, de stuurinrichting of de remleidingen, noch aan bouten of moeren van andere cruciale veiligheidsonderdelen. (Dit kan ongevallen veroorzaken.)
- Monteer het toestel op een plaats waar het de bestuurder niet hindert tijdens het rijden en waar het geen gevaar kan veroorzaken voor de passagiers bij plotse remmanoeuvres, enz. (Dit kan letsels of ongevallen veroorzaken.)
- Nadat u het toestel gemonteerd hebt, dient u te controleren of de elektrische uitrusting van de auto zoals de remlichten, de richtingaanwijzers en de ruitenwissers normaal functioneren.
- De bestuurder moet het voertuig op een veilige en daarvoor geschikte plaats parkeren voor de volgende handelingen wordt uitgevoerd.
 - Gebruiken van de afstandsbediening
- Gebruik het product niet voor andere doeleinden dan waarvoor het bedoeld is, namelijk bevestiging in een voertuig.

CE **Conformiteitsverklaring met betrekking tot de EMC-richtlijn van de Europese Unie (2004/108/EC)**

Fabrikant:

JVCKENWOOD Corporation
3-12, Moriyacho, Kanagawa-ku, Yokohamashi, Kanagawa,
221-0022, Japan

EU-vertegenwoordiger:

Kenwood Electronics Europe BV
Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, Nederland










Informatie over het weggoien van elektrische en elektronische apparatuur (van toepassing voor landen met gescheiden afvalinzamelingsystemen)



Dit symbool geeft aan dat gebruikte elektrische en elektronische producten niet bij het normale huishoudelijke afval mogen. Lever deze producten in bij de aangewezen inzamelingspunten, waar ze gratis worden geaccepteerd en op de juiste manier worden verwerkt, teruggewonnen en hergebruikt.

Voor inleveradressen zie www.nvmp.nl, www.ictmilieu.nl, www.stibat.nl. Wanneer u dit product op de juiste manier als afval inlevert, spaart u waardevolle hulpbronnen en voorkomt u potentiële negatieve gevolgen voor de volksgezondheid en het milieu, die anders kunnen ontstaan door een onjuiste verwerking van afval.

Bijgeleverde onderdelen

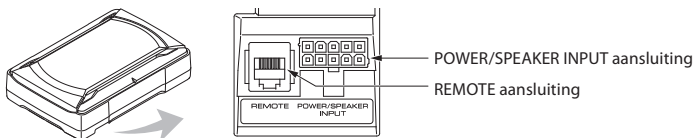
nr.	Naam van onderdeel	Buitenprofiel	Aantal	nr.	Naam van onderdeel	Buitenprofiel	Aantal
①	Afstandsbediening (5 m)		1	⑥	Zelftappende schroef (ø 5 × 16 mm)		4
②	10 pens stekkersnoer (5 m)		1	⑦	Machineschroef (M4 × 5 mm)		4
③	Luidsprekerdraad (4,3 m)		1	⑧	Machineschroef (M3 × 8 mm)		2
④	Bevestigingsdeel A		2	⑨	Klittenband (Dubbelzijdig plakband/voor afstandsbediening)		1
⑤	Bevestigingsdeel B		1				

Aansluiting

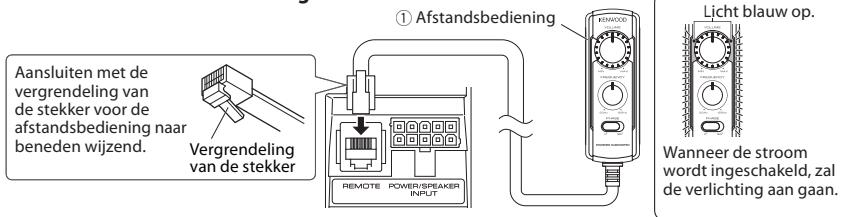
⚠ Opgelet:

Voor u begint met de bedrading, moet u de stroomdraad van de negatieve pool van de accu loskoppelen. Nadat u alle bedrading gelegd heeft, moet u de bedrading nalopen en controleren. Pas nadat u gecontroleerd heeft of alles in orde is, mag u de stroomdraad weer aansluiten op de negatieve pool van de accu.

■ Aansluitingen van de subwoofer



■ Aansluiten van de afstandsbediening



Opmerkingen:

- U moet de meegeleverde afstandsbediening aansluiten.
- Als het snoer niet correct is aangesloten, zal de verlichting van de afstandsbediening niet oplichten.
- Steek de stekker van de afstandsbediening niet ondersteboven in de aansluiting en forceer de aansluiting niet. Dit kan leiden tot storingen.

Aansluiting

Luidspreker-ingangsaansluiting

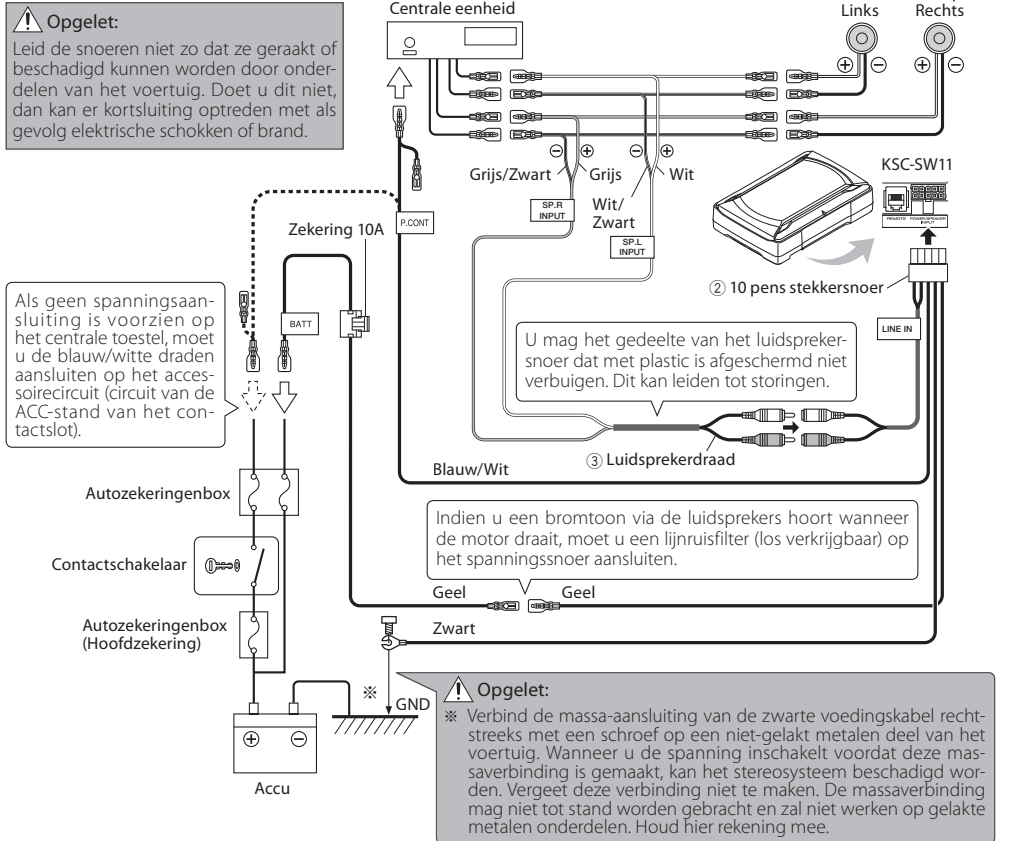
Sluit de subwoofer aan op de uitgangssnoeren voor de voor- of achtersprekers van de centrale eenheid.

Opmerkingen:

- Lees naast deze handleiding ook de handleidingen van de aangesloten apparatuur, zoals die van de centrale eenheid of het hoofdtoestel.
- Wanneer de centrale eenheid voorzien is van een DSP, kunt u de achter-uitgang niet gebruiken, omdat de reproductie van lage tonen door het effect van de DSP gedempt kan worden.

■ Voorbeelden

Hier volgt een typisch aansluitvoorbeeld voor een effectief auto-stereosysteem. Sluit uw systeem aan op basis van het voorbeeld.



RCA (tulpstekker) ingangsaansluiting

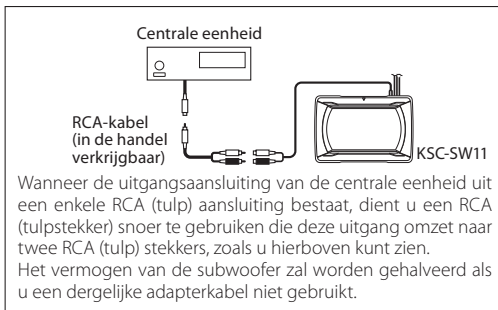
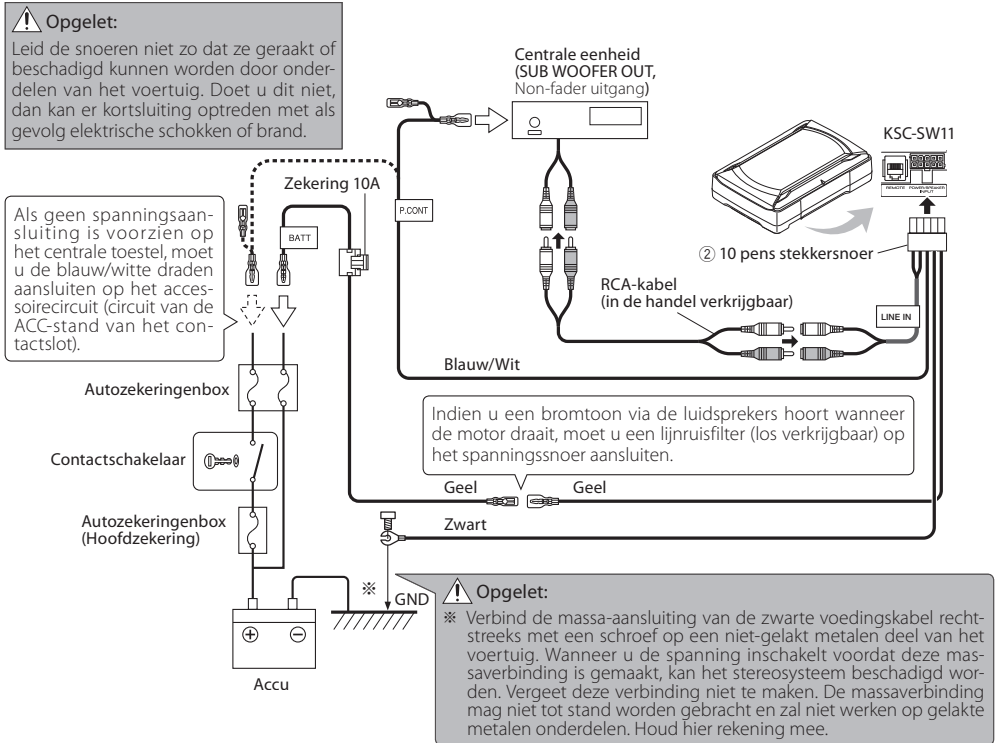
Verbind de subwoofer met de subwoofer uitgangsaansluiting (non-fader) of met de RCA (tulpstekker) voor-uitgangsaansluitingen van de centrale eenheid.

Opmerkingen:

- Lees naast deze handleiding ook de handleidingen van de aangesloten apparatuur, zoals die van de centrale eenheid of het hoofdtoestel.
- Schaf apart een in de handel verkrijgbaar RCA (tulpstekker) snoer aan.
- Wanneer de centrale eenheid is uitgerust met een DSP, dient u de subwoofer te verbinden met de subwoofer uitgangsaansluiting (non-fader) of met de RCA (tulpstekker) voor-uitgangsaansluitingen. Maak geen verbinding met de RCA (tulpstekker) achter-uitgangsaansluitingen, want de DSP effecten kunnen dan de weergave van de lage tonen juist dempen.

■ Voorbeelden

Hier volgt een typisch aansluitvoorbeeld voor een effectief auto-stereosysteem. Sluit uw systeem aan op basis van het voorbeeld.



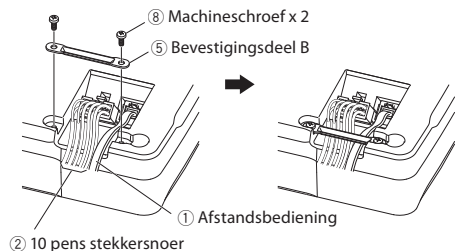
Installeren

Alvorens de luidsprekers definitief op hun plaats te installeren, moet u eerst het geluid controleren.

⚠ Opgelet:

- Wanneer u een gat maakt onder een stoel, in de bagageruimte of ergens anders in het voertuig, dient u te controleren of er zich aan de andere kant geen gevaarlijke dingen bevinden die u zou kunnen beschadigen, zoals de benzinetank, remleidingen, of de bedradingsbundel en wees voorzichtig dat u geen krassen of andere beschadigingen maakt.
- Installeer het toestel op een plek waar het de besturing van het voertuig, het betreden of verlaten van het voertuig en de beweging in het voertuig niet kan hinderen.
- Zet het product stevig vast zodat het niet kan bewegen als gevolg van de trillingen en stoten tijdens de rit.

■ Vastzetten van de bedrading



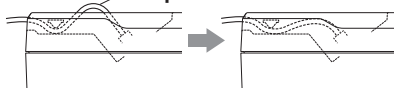
Sluit de 10 pens stekkersnoer ② en de afstandsbediening ① aan op de luidsprekereenheid.

Bevestig de bedrading aan de luidsprekereenheid met bevestigingsdeel B ⑤ en zet deze vast met de machineschroeven ⑧.



Verbod!

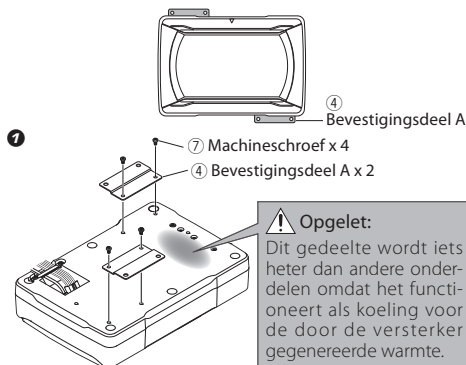
Zet het snoer zo vast dat dit niet uit de zijkant van de luidsprekereenheid steekt.



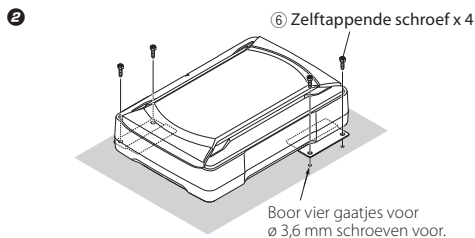
■ Vastzetten van de subwoofer

De subwoofer kan op twee manieren worden bevestigd. Selecteer de optimale bevestigingspositie van bevestigingsdeel A ④ aan de hand van de installatieplek van de subwoofer.

Bevestigingsmethode A

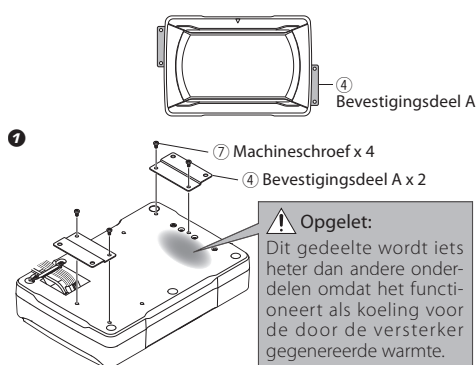


Bevestig de Bevestigingsdeel A ④ aan de luidsprekereenheid veilig gebruik van de machineschroeven ⑦. Wees voorzichtig, zodat de aangesloten kabels niet krijgen in de eenheid tussen de spreker en Bevestigingsdeel A ④.

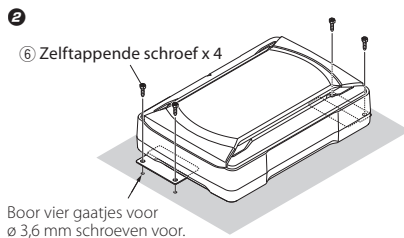


Boor gaatjes voor \varnothing 3,6 mm schroeven in een metalen deel van het voertuig en bevestig de luidsprekereenheid aan het voertuig met de zelftappende schroeven ⑥.

Bevestigingsmethode B



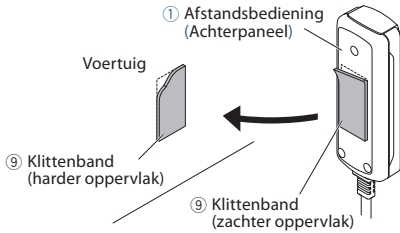
Bevestig de Bevestigingsdeel A ④ aan de luidsprekereenheid veilig gebruik van de machineschroeven ⑦. Wees voorzichtig, zodat de aangesloten kabels niet krijgen in de eenheid tussen de spreker en Bevestigingsdeel A ④.



Boor gaatjes voor \varnothing 3,6 mm schroeven in een metalen deel van het voertuig en bevestig de luidsprekereenheid aan het voertuig met de zelftappende schroeven ⑥.

■ Installeren van de afstandsbediening

Installeer de afstandsbediening in het voertuig met behulp van het meegeleverde klittenband.



⚠️ Opgelet:

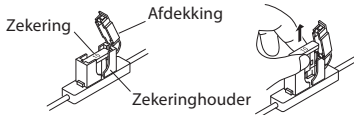
Installeer de afstandsbediening zodat deze niet in de weg zit bij het besturen van de auto. Vermijd plekken waar de afstandsbediening bloot kan staan aan direct zonlicht of de hete luchtstroom van de verwarming. Anders kan het product te lijden krijgen, hetgeen kan resulteren in brandgevaar. Maak de installatieplek netjes schoon voor u het klittenband aanbrengt.

Vervangen van de zekering

Vervang de zekering door een zekering met dezelfde stroomsterkte.

⚠️ Opgelet: Vervang de zekering door een zekering met dezelfde capaciteit (stroomsterkte), zoals aangegeven op de zekering. Deze zekering heeft een stroomsterkte van 10A.

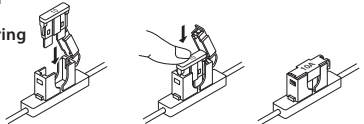
■ Verwijderen



- 1 Open de afdekking.
- 2 Neem de zekering vast met uw vingers en trek ze omhoog.

■ Plaatsen

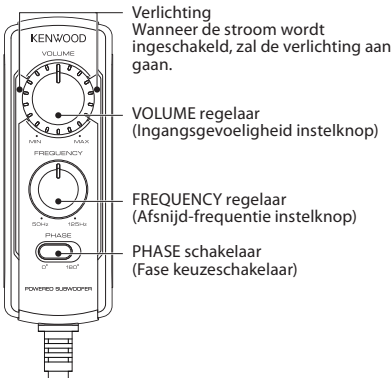
Reservezekering
10 A



- 1 Plaats de zekering voorzichtig in de zekeringhouder en druk ze volledig in met uw vinger.
- 2 Sluit de afdekking.

Bediening

■ Naam van elk onderdeel (Afstandsbediening)



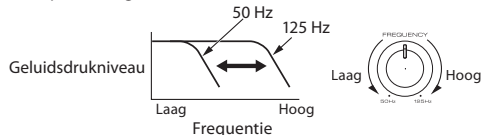
Ook wanneer de afstandsbediening niet is aangesloten zal er geluid worden weergegeven, maar de bedieningsmethoden zoals beschreven in dit gedeelte zijn dan niet beschikbaar.

In dit geval worden het volume, de afsnijdfrequentie en de fase ingesteld op de voorgeprogrammeerde standaardinstellingen, waarbij de afsnijdfrequentie wordt ingesteld op 125 Hz en de fase op 0° (positief).

■ Instellen van de geluidswaergave (afstandsbediening)

- 1 Verdraai de FREQUENCY instelknop om de afsnijdfrequentie in te stellen (frequenties hoger dan de ingestelde frequentie zullen worden afgesneden).

Verdraai de FREQUENCY regelaar om de balans tussen de lage tonen van de achterluidsprekers en de lage tonen van deze luidspreker als gewenst in te stellen.

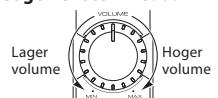


- 2 Stel de lage frequentiefase in.

De lage frequentietoon is mogelijk variabel afhankelijk van de positie van deze luidspreker, de richting of de overgangsfrequentie. U kunt dit indien nodig bijstellen met de PHASE schakelaar. Druk deze schakelaar in de stand waarbij het geluid volgens u het beste is. [0°] geeft de normale fase aan terwijl [180°] de aanduiding is voor de omgekeerde fase.



- 3 Draai aan de VOLUME instelknop om de lage frequenties in te stellen op het gewenste niveau.



Oplossen van problemen

Problemen worden vaak veroorzaakt door een onjuiste bediening. Zie daarom de onderstaande tabel alvorens de luidspreker voor reparatie weg te brengen indien er iets mis lijkt te zijn.

Probleem	Oorzaak	Oplossing
De stroom kan niet worden ingeschakeld (de verlichting gaat niet aan).	• De zekering is doorgebrand.	• Controleer de (+)/(-) polariteit van het stroom snoer en of de bedrading nergens kortgesloten is en vervang vervolgens de zekering door een met het opgegeven vermogen. • Sluit de snoeren op de juiste manier aan door het aansluitingsvoorbeeld op blz. 26, 27 te raadplegen.
	• De stroomvoorzieningspen (geel) van de 10-pens snoer-aansluiting is niet doorverbonden.	• Sluit het snoer op de juiste manier aan door het aansluitingsvoorbeeld op blz. 26, 27 te raadplegen.
	• De stroombedieningspen (blauw/wit) van de 10-pens snoer-aansluiting is niet doorverbonden.	• Controleer alle verbindingen van alle snoeren en sluit vervolgens de (-) kabel weer op de accu aan.
	• De aardingspen (zwart) van de 10-pens snoer-aansluiting is niet doorverbonden.	• Steek de stekker er goed in.
	• De 10-pens stekker is niet goed aangesloten.	• Bevestig de aarding aan een metalen gedeelte van het voertuig (niet aan een gelakt deel) door het goed vast te schroeven.
	• De negatieve (-) kabel van de accu van de auto is losgekoppeld.	• Controleer alle verbindingen van alle snoeren en sluit vervolgens de (-) kabel weer door de accu aan.
Geen geluid	• De demper van de centrale eenheid staat aan (ON).	• Schakel de demping uit.
	• De VOLUME instelling staat op de laagste (MIN) stand.	• Stel het volume in op het optimale niveau door blz. 29 te raadplegen.
	• De luidspreker-snoeren zijn niet op de juiste manier aangesloten.	• Sluit het snoer op de juiste manier aan door het aansluitingsvoorbeeld op blz. 26 te raadplegen.
	• De aansluitingen zijn niet op de juiste manier gemaakt.	• Steek de stekkers helemaal in de aansluitingen.
Het geluid klinkt zacht.	• Het ingangsniveau staat te laag.	• Verdraai de VOLUME instelknop en stel het ingangsniveau in op een geschikt niveau.
	• De aansluitingen zijn niet op de juiste manier gemaakt.	• Verbind het snoer met de REMOTE aansluiting. • Controleer of het RCA (tulpstekker) snoer op de juiste manier is aangesloten.
De geluidskwaliteit is slecht (geluid is vervormd).	• Het ingangsniveau staat te hoog.	• Verdraai de VOLUME instelknop en stel het ingangsniveau in op een geschikt niveau.
Het geluid is onnatuurlijk.	• De luidspreker-snoeren zijn aangesloten met omgekeerde positieve (+) en negatieve (-) polariteit.	• Sluit de snoeren op de juiste manier aan door het aansluitingsvoorbeeld op blz. 26, 27 te raadplegen.
	• De aardingspen (zwart) van de 10-pens snoer-aansluiting is niet goed doorverbonden.	• Bevestig de aarding aan een metalen gedeelte van het voertuig (niet aan een gelakt deel) door het goed vast te schroeven.
De afstandsbediening doet het niet.	• Het snoer van de afstandsbediening is niet aangesloten.	• Verbind het snoer met de REMOTE aansluiting. • Steek de stekker er goed in.
De verlichting van de afstandsbediening licht niet op.		

Technische gegevens

De hieronder vermelde technische gegevens en het ontwerp zijn vatbaar voor wijzigingen zonder kennisgeving met het oog op verbetering.

Max. uitgangsvermogen.....150 W
Frequentierespons 35 Hz - 150 Hz
Frequentie afkappen..... 50 Hz - 125 Hz
Fase.....0°, 180°
Ingangsgevoeligheid/impedantie
LINE IN..... 50 mV / 22 kΩ

Voeding..... 14,4 V gelijkstroom (11 V - 16 V toelaatbaar)
Maximumverbruik 8,5 A
Zekering..... 10 A
Gevoeligheid..... 110 dB (in het voertuig)
Buitenafmetingen Breedte: 280 mm
Hoogte: 70 mm
Diepte: 190 mm
Gewicht (netto).....2,8 kg